

SE



Fresatrice Interrasassi serie SE
Stone burier tiller series SE
Fraise enfouisseuse de pierres séries SE
Umkehrfräse Serie SE

ITALIANO

Fresatrice interrassasi serie SE per trattori da 90 a 170 CV (66-125 KW)

Fresatrice interrassasi molto pesante e robusta concepita per lavorare grandi appezzamenti di terreno, in particolar modo terreni sassosi allo scopo di migliorarne la loro preparazione. Durante la lavorazione, grazie ad uno speciale sistema di selezione, le pietre presenti nel terreno vengono deposte sul fondo mentre sopra ricade lo strato di terriccio setacciato. Disponibile in 3 modelli nelle differenti misure di lavoro di 250-280-300 cm. Equipaggiamento di serie: riduttore di velocità 1000 giri/min., cardano a frizione di sicurezza, rotore a 6 zappe per flangia (elicoidali), griglia parasassi, attacco universale di 2a e 3a categoria. Rulli maggiorati rispetto al lavoro macchina, disponibili gabbia e packer.

A richiesta disponibile con rotore a doppia flangia saldata

ENGLISH

Stone burier tiller series SE for tractors between 90 and 170 HP (66-125 KW)

A very heavy duty model designed for working in large acreage, especially stony soils, in order to improve their preparation. A special screening system, safely separate and places the stones picked up from the soil underneath the seed bed, fine soil remains on the top. 3 models are available in the working width 250, 280 and 300 cm. Standard equipment: 1000 rpm Gearbox, PTO drive shaft with safety clutch, 6 blades per flange (helical). Cat 2° and 3° swinging connection to the tractor. Available Rollers: Cage and Packer, rollers larger than the working width of the machine.

Available on request version with welded double flange rotor

FRANÇAIS

Fraise enfouisseuse de pierres séries SE pour tracteurs entre 90 et 170 CV (66-125 KW)

Cette fraise très lourde et robuste est conçue pour travailler dans des grandes étendues de terrains, en particulier les terrains caillouteux, afin d'améliorer leur préparation. Une grille spéciale permet de retenir les pierres et les grosses mottes, en les déposant en profondeur et en laissant en surface une couche uniforme de terreau tamisé. Disponible en 3 largeurs de travail : 250, 280 et 300 cm. Equipement standard: boîtier transmission 1000 tours/min., cardan à sécurité friction, rotor à 6 couteaux par flasque (hélicoïdal), grille sélection de pierres, attelage points réglable cat. 2a et 3a. Rouleaux disponibles: Cage et Packer, rouleaux plus grands que la largeur de travail de la machine.

Sur demande disponible avec rotor à double flasque soudée

DEUTSCH

Umkehrfräse Serie SE für Schlepper zwischen 90 und 170 PS (66-125 KW)

Diese schwere und robuste Bodenfräse wurde zum Arbeiten von großen Grundstücken, besonders auf steinigem Gelände und zur Erleichterung der Vorbereitung des Bodens geplant. Mit einer Spezialvorrichtung, werden die Steine tief in den Boden begraben, während die gesiebte Erdschicht oben fällt. Verfügbar in 3 Modellen, Arbeitsbreiten 250, 280 und 300 cm. Standard Ausstattung : Getriebe 1000 U/min, Gelenkwelle mit Rutschkupplung, Rotor mit 6 Messer Flansch (spiralförmig), Schwingende Dreipunktbock Kategorie 2° und 3°. Verfügbare Rollen : Stabwalze und Packer, Walzen größer als die Arbeitsbreite der Maschine.

Auf anfrage mit geschweisstem doppelflanschrotor erhältlich

Caratteristiche

Trasmissione ad ingranaggi in bagno d'olio
Tenute cuscinetti rotor anfibie in bagno d'olio
Rotore a sei zappe per flangia (elicoidali)
Griglia selezionatrice
Telaio in acciaio doppia scocca

Equipaggiamento standard

Equipaggiamento norme CE
Riduttore velocità 1000 giri/min (giri rotore 230 giri/min)
Cardano con frizione di sicurezza attacco 1" 3/4 z8
Attacco trattore oscillante di 2° e 3° categoria
Rulli disponibili: gabbia - packer maggiorati rispetto al lavoro macchina
Zappe elicoidali (zappe laterali rivolte all'esterno)

Standard equipment


CE standard equipment
Single speed 1000 rpm gearbox
Slip clutch drive shaft
Rear input shaft 2nd and 3rd cat.
Rotor with 6 tines per flange (helical)
Available rollers: packer and cage
Rotor speed: 230 RPM

Equipement standard

Equipement selon règles CE
Boîte monovitesse 1000 tr/mn (trs rotor 230 trs/mn)
Transmission à cardan à sécurité friction à disques
Attelage, 2a et 3a cat.
Rotor à 6 couteaux par flasque (hélicoïdal)
Grille sélection de pierres
Rouleaux disponibles: packer et cage
Chassis en acier double

Standardausstattung

Standardausstattung laut CE-Norm
1000-UpM-Getriebe mit einer Rotorengeschwindigkeit 230 UPM
Gelenkwelle mit Rutschkupplung
3-Punkt-Anbau, Kategorie 2 und 3
6 Messer pro Flansch
Steinsieb
Gitter-Oder Zahnpackerwalze
2 Ersatzmesser

	Potenza Power Puissance Bedarf	Larghezza lavoro Working width Largeur de travail Arbeitsbreite	Larghezza trasporto Overall width Largeur de transport Maschinen Breite	Profondità lavoro Working depth Profondeur de transport Arbeitstiefe	Rullo gabbia Cage roller Rouleau cage Stabwalze		Rullo packer Packer roller Rouleau packer Zahnpacker Walze	
	HP	cm	cm	cm	Kg	lbs	Kg	lbs
SE 250	100-170	249	271	23	1360	2998	1505	3317
SE 280	110-170	275	297	23	1485	3275	1645	3626
SE 300	130-170	301	323	23	1615	3560	1790	3946